Festival du Film Libanais de France

مهرجان الأفلام اللّبنانية في فرنسا

Du 13 au 20 Octobre 2024

Cinéma Le Lincoln
14 rue Lincoln,
75008 Paris

DOSSIER DE PRESSE

SOMMAIRE

1 Préambule

2 Édito

3 Marraine 2024

4 Jury 2024

6 Actualités

8 Sélection officielle

23 Compétition courts métrages

32 Programme complet (dates & horaires)

34 Informations pratiques

35 Soutenir le festival

36 Remerciements

PRÉAMBULE

Depuis 2019, le Festival du Film Libanais de France s'invite sur la scène culturelle francilienne et présente, année après année, l'âme vibrante du cinéma libanais, qu'il soit d'hier ou d'aujourd'hui. Les cinéastes, porteurs d'une créativité sans cesse renouvelée, bravent les tempêtes d'une région tourmentée, offrant des œuvres qui ne cessent de surprendre et de bouleverser.

Face à la tragédie dans laquelle est plongé le Liban une nouvelle fois, parler de ce pays sans cesse meurtri est plus nécessaire que jamais. Au lieu de laisser la guerre nous réduire au silence, nous continuons de nous mobiliser en soutien aux libanais.e.s et à la création libanaise. Notre festival s'associe aux initiatives solidaires et en particulier à un collectif d'artistes et de chercheurs.euses qui organise une levée de fonds intitulée Agir pour le Liban qui se poursuivra tout au long du festival et qui vise à soutenir les associations libanaises locales qui viennent en aide aux victimes civiles des bombardements israéliens.

La guerre et ses conséquences seront au cœur de la programmation cette année avec la projection de 40 films dont 25 courts-métrages en compétition, et plus d'une dizaine d'avant-premières, mêlant documentaires et fictions. De nombreux échanges et des rencontres auront lieu en présence des équipes de films. Deux séances dédiées au patrimoine vous permettront de (re)découvrir les classiques du cinéma libanais, avec un focus particulier sur la représentation de l'exil et de la guerre dans ce cinéma. Et pour présider notre prestigieux Jury, nous sommes très heureux d'accueillir Danielle Arbid, artiste de renom et Marraine de cette 4e édition, fidèle alliée du festival depuis ses débuts.

Venez voir les films mais venez aussi profiter de l'exposition inédite que nous accueillons cette année, consacrée à la photographie cinétique et intitulée Au Fil du Temps. Ce projet, clin d'œil poétique au cinéma, explore la frontière entre l'image fixe et en mouvement, interrogeant l'éphémère et le permanent, et invitant à une réflexion profonde sur l'essence de l'image.

Notre festival accompagne et soutient plusieurs évènements cet automne ; la pièce de théâtre du cinéaste Philippe Aractingi, premier parrain du FFLF, la sortie française du documentaire Danser sur un volcan que nous avions présenté l'année dernière, un événement spécial Liban autour de la danse organisé au Trianon par le festival Ciné-Corps ou encore la prochaine édition du festival du film arabe de Noisy-le-Sec dont la programmation résonne avec la nôtre.

Nous sommes reconnaissants de la fidélité de nos partenaires et de leur confiance qui nous permet de servir notre mission de promotion et de soutien au cinéma libanais. Cette année La Vallée Village, partenaire privilégié et historique du FFLF, récompensera généreusement le grand gagnant de notre compétition de courts-métrages.

Cher public, merci d'être au rendez-vous année après année. C'est avec le cœur lourd mais une grande détermination que nous vous donnons rendez-vous du 13 au 20 octobre pour soutenir une nouvelle fois les cinéastes et le Liban, car dans un pays déchiré par la guerre, le septième Art reste un refuge et un pont, capable de sensibiliser, raviver l'espoir et nous rappeler notre humanité commune.

Sarah Hajjar, Présidente FFLF

Bande-annonce de la 4e édition

ÉDITO

J'ai l'impression qu'avec le temps, le Liban devient une sorte d'exception mondiale. Ou d'aberration. Un pays non rationnel, sans Etat, sans Président, diffracté en groupes, à deux doigts de la guerre externe et interne... chaque jour qui passe. Un pays qu'on a toujours connu malchanceux, mais qui respire la vie à outrance, où la fête côtoie parfois les bombes. Un pays qui fait tache dans la région depuis bien longtemps.

Cette situation pour le moins exotique attire et réjouit tous ceux qui ont peur de s'ennuyer. Les artistes en premier lieu. Mais aussi tous les habitants de ce pays, devenus artistes malgré eux, à force d'inventer des stratagèmes pour survivre au chaos qui les entoure.

Personnellement, cette réalité qui dépasse la fiction m'a toujours portée et excitée mais elle me pose aussi des problèmes ; Comment inventer et créer dans ce rouleau compresseur d'évènements ? Comment exister dans une ville si puissante et si contrastée, qu'est Beyrouth ? Tout est tellement écrasant d'énergie et incontrôlable, que je préfère souvent regarder le Liban de loin.

C'est aussi l'ambition de ce festival, né à Paris mais avec les œillets tournés vers ceux qui créent et qui font des films là-bas. Et ils sont bien courageux les cinéastes et vidéastes libanais. Ils luttent pour avoir les moyens de filmer, ils luttent pour renvoyer une image cohérente, alors que tout est mouvant. Ils luttent surtout au quotidien pour concurrencer le film dans lequel ils vivent. Ce film Liban... Une chance ou une malédiction d'y être né-e-s. Personne n'est capable de le dire. Ils luttent enfin pour raconter des histoires optimistes. Leur force, réside dans leur élan malgré tout, dans leur volonté de marier l'âpre au doux, le noir au blanc. Et le reste a peu d'importance.

Danielle Arbid, Marraine 2024

MARRAINE 2024

Danielle Arbid

© Alex Delamadeleine

Cinéaste, vidéaste et photographe, Danielle Arbid travaille à la croisée des genres.

Ses films de fiction, ***Passion Simple***, ***Peur de rien***, ***Un homme perdu***, ***Dans les champs de bataille***, ont été sélectionnés dans les plus grands festivals (Cannes, Toronto, New York, Pusan, Tokyo, etc.) et gagnés de nombreux prix ; Léopard d'Or vidéo et Léopard d'Argent elle a également reçu le Prix Albert Londres pour son essai documentaire ***Seule avec la guerre***, et par ailleurs le Grand prix du festival de Milan, le Reflet d'or du festival de Genève, la Villa Médicis hors les murs ou encore le Prix de l'Académie Lumière de la presse étrangère en France.... Son travail a fait l'objet de plusieurs rétrospectives dans le monde (Gijon, La Rochelle, Florence, De Popoli).

Aussi, ses œuvres vidéos ont été acquises ou présentées dans plusieurs institutions et musées, notamment le Centre Pompidou, le MAK - Musée des Arts Appliqués en Autriche, le musée des Beaux-Arts de Rennes, le Mac / Val, la Fondation Boghossian à Bruxelles... Sa video ***Allo Chérie***, représentait le Liban à la Biennale de Venise / 2022. Son dernier film ***Passion Simple***, adaptation du roman éponyme d'Annie Ernaux, avec Laetitia Dosch et Sergueï Polounine, figurait en sélection officielle du festival de Cannes 2020, en compétition à San Sebastian, Toronto, Zurich...

Retrouvez Danielle Arbid, lors d'une Master Class le mardi 15 octobre à 19h, au Cinéma le Lincoln (TBC)

JURY 2024
COMPÉTITION COURTS MÉTRAGES

©Alex Delamadeleine

Danielle Arbid - Marainne 2024 - Cinéaste, vidéaste, photographe

Biographie à la page 3

©Maxime Chanet

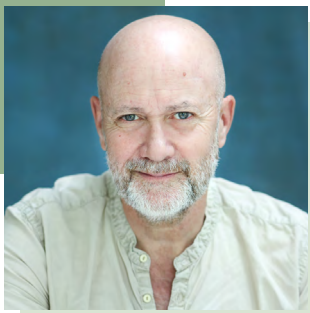
Chloé Mazlo - Cinéaste

Chloé Mazlo est une cinéaste franco-libanaise née en 1983 à Paris. Après des études d'arts graphiques à la HEAR, elle se spécialise dans la réalisation de films d'animation, au croisement de différentes techniques cinématographiques. Ses six courts-métrages ont été sélectionnés dans de nombreux festivals français et internationaux, et primés à plusieurs reprises. En 2015, ***Les Petits Cailloux*** a remporté le César du meilleur court-métrage d'animation.

Son premier long-métrage, ***Sous le ciel d'Alice***, avec Alba Rohrwarcher et Wajdi Mouawad, est sélectionné à la semaine de la Critique, à Cannes, et sort en salles en juin 2021. Il reçoit la même année le prix du "Meilleur premier film français" par le Syndicat Français de la Critique de Cinéma.

Elle poursuit en parallèle une pratique du dessin et du graphisme. Elle réalise des applications pour enfants et conçoit régulièrement des génériques de films.

Christophe Chêne-Cailleteau - Comédien, scénariste



©Amandine Gaymard

Christophe Chêne-Cailleteau possède une riche expérience dans le domaine audiovisuel. Il a joué dans plusieurs courts et longs métrages, ainsi que dans des séries web et télévisées (France Télévisions, Canal+, TF1 ...), réalisés notamment par Alexandre Laurent, Isabelle Doval, Éric Lavaine...

Il a récemment reçu un prix d'interprétation pour son rôle dans ***À la folie, passionnément*** de Tom Thomas Krebs.

Au théâtre, il a collaboré avec des metteurs en scène tels que Grégoire Cuvier, Patrice Bigel et Norbert Aboudarham, dans des productions aussi bien en France qu'en Belgique et en Italie.

Il est également actif au sein du collectif « les ébloui-e-s », qu'il a fondé.

En parallèle de sa carrière de comédien, Christophe s'est tourné vers l'écriture et la réalisation. En 2021, il a réalisé ***Guidé-e-s*** dans le cadre d'une formation au CEFPF sous la direction d'Eduardo Sosa Soria, puis a réalisé "Coupe-feu" en 2024. Il développe actuellement son troisième court métrage ***Myrtille***.

Katia Saleh - Productrice, réalisatrice

©Tous droits réservés

Productrice et réalisatrice originaire du Liban, Katia Saleh a coécrit et produit de nombreuses séries, dont ***Shankaboot***, la première série web arabe lauréate d'un Digital Emmy Award.

Pendant une dizaine d'années à Londres, elle a travaillé en tant que réalisatrice et productrice de documentaires pour des chaînes telles que la BBC, Channel 4 et Al Jazeera English. Ses projets l'ont amenée à filmer dans divers pays tels que l'Irak, la Syrie, la Libye, l'Égypte, l'Arabie Saoudite, le Yémen et le Cambodge. En tant que mentor, elle participe également à des résidences d'écriture pour des jeunes cinéastes et donne des cours à l'Université Aix-Marseille et à NYU Abu Dhabi.

Depuis son arrivée en France en 2014, elle se consacre à des projets cinématographiques et développe actuellement son premier long métrage de fiction ***La mort ne m'aura pas vivant***.

Noel Keserwany - Scénariste, réalisatrice

©Kathrine Mironova

Noel Keserwany est une artiste multidisciplinaire libanaise connue pour ses vidéos socio-politiques créées avec sa sœur Michelle depuis 2012. Leur premier film, ***Les Chenilles***, que Noel a coréalisé et dans lequel elle a joué, est devenu le premier film arabe à remporter l'Ours d'Or à la Berlinale en 2023. Le film a également remporté des prix comme celui du meilleur film arabe au festival d'El Gouna et celui des meilleures actrices au festival du film de Mieres en Espagne.

Basée entre le Liban et Paris, Noel développe actuellement son premier long métrage et un court-métrage d'animation intitulé ***Seven Mountains and Seven Seas***. En outre, elle travaille avec Michelle sur le long métrage documentaire ***Slow Burn***.

ACTUALITÉS

Évènements partenaires

Sortie nationale du documentaire *Danser sur un volcan*, le 25 septembre 2024

Le Festival du Film Libanais de France est heureux d'accompagner la sortie française du documentaire ***Danser sur un volcan*** de Cyril Aris.

Ne manquez pas les avant-premières du film à Paris :

- Dimanche 15 septembre à 11h au cinéma l'Escurial
- Vendredi 20 septembre à 20h15 à l'Espace Saint-Michel
- Lundi 23 septembre à 20h au cinéma Les 7 Parnassiens

Séances en partenariat avec le Festival du Film Libanais de France, Impact Lebanon, Rencontre Culturelle Franco-Libanaise, ESCP Liban, HECèdre et ESSEC Liban

Séances spéciales :

- **Vendredi 27 septembre à 20h15** à l'Espace Saint-Michel, animée par Coline Houssais : journaliste, traductrice et chercheuse, spécialiste des musiques du monde arabe ainsi que de l'histoire culturelle de la présence arabe et berbère en France.
- **Mardi 1er octobre à 20h15** à l'Espace Saint-Michel, animée par Michel Tabbal: docteur en droit international, spécialiste de l'histoire du cinéma libanais et programmateur au FFLF.

Le FFLF est également heureux de s'associer au cinéma Cinélux à Genève pour l'évènement "Focus Liban" autour de la Première suisse de Danser sur un volcan le 25 septembre 2024 : plus d'informations ici.

Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec du 15 au 30 novembre 2024

Le FFLF est fier de reconduire son partenariat avec le Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec pour leurs éditions 2024 respectives !
Le festival, qui se tiendra du 15 au 30 novembre 2024 hors les murs et du 20 au 24 au Trianon de Romainville, accueillera cette année le FFLF sur une série de projections qui résonnent entre nos deux programmations. Réagissant à la montée des extrêmes, des violences racistes et systémiques qui émergent aux quatre coins du monde, et pour afficher sa solidarité avec le peuple palestinien, le festival met cette année le focus sur la bande de Gaza.

Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec
مهرجان الفيلم الفرنسي والعربي

Mettre à l'honneur les cinéastes pour découvrir et partager ensemble des images de ce territoire aujourd'hui ravagé, et discuter tous ensemble du rôle du cinéma devant la catastrophe, tel est l'objectif de ce focus, qui résonnera comme chaque année avec les projections d'autres films des pays de la région, mais aussi de films tournés en France, fiction et documentaire, pour discuter ensemble de notre rapport à l'autre.
Le Trianon accueillera une exposition de planches de BD du dessinateur algérien Salim Zerrouki, et plusieurs ateliers seront organisés. Une thématique-fil rouge du festival, qui posera la question de la représentation de l'exil au cinéma, se poursuivra hors-les-murs à l'Institut des Cultures d'Islam les 27, 28 et 29 novembre avec la projection de trois films documentaires.

Pièce de théâtre *Parlons, il est temps* du cinéaste Philippe Aractingi
Du 17 septembre jusqu'au 29 octobre 2024, les mardis à 19h
Théâtre de l'Essaïon, Paris 4e

Le Festival du Film Libanais de France est ravi de soutenir la pièce de théâtre évènement de Philippe Aractingi, premier parrain du festival en 2020.

Acclamée au Liban, la pièce de théâtre du cinéaste Philippe Aractingi arrive en France, revisitant avec humour et dérision ses déboires artistiques.
Entre vie et mort, guerre et paix, rires et larmes, Philippe Aractingi revisite, avec humour et autodérision, ses souvenirs et ses déboires avec diverses langues artistiques. Cette création multimédia, acclamée au Liban, arrive pour la première fois en France.

Exposition Au Fil du Temps, L'art de la photographie cinétique par ELFAN
du 14 au 20 octobre, Cinéma Le Lincoln, Paris 8e
Visites guidées – Rencontres
Entrée Libre

Dans le cadre de sa mission de soutien aux artistes libanais, notre festival s'engage à promouvoir d'autres formes d'art, offrant un pont entre les arts visuels et le cinéma et un espace supplémentaire pour découvrir et célébrer la créativité sous toutes ses formes. Le FFLF est heureux d'accueillir pour cette 4e édition l'expo photo Au Fil du Temps, un projet qui interroge la frontière entre image fixe et en mouvement et qui invite à la réflexion autour de l'existant et de l'éphémère à travers une série d'instants suspendus. Une expo inédite autour de la photographie cinétique à découvrir du 14 au 20 octobre au cinéma Le Lincoln.

L'exposition est en partenariat avec le Festival du Film Libanais de France, sous la curatelle de Fabienne Touma et proposée par ELFAN, plateforme de promotion d'artistes libanais.

PRÉSENTATION DE L'EXPO

Au fil des décennies, les frontières entre l'image fixe et l'image en mouvement se sont estompées, donnant naissance à de nouvelles formes d'expression artistique : la photographie ou flou cinétique.

En explorant la frontière entre le fixe et le mouvement, la photographie cinétique remet en question notre perception de la réalité et nous invite à réfléchir sur la nature éphémère du temps. Elle nous rappelle que chaque instant est unique et fugace, et que seul l'art peut figer ces moments fugitifs pour l'éternité. L'utilisation créative de la photographie cinétique va au-delà de simplement documenter le mouvement. Elle permet aux artistes de jouer avec le temps, afin de créer des compositions dynamiques et de susciter des émotions intenses chez les spectateurs. Empruntés du cinéma et de la vidéo, c'est précisément dans ces notions de temporalité et de dynamisme que réside la frontière étroite entre la photographie cinétique et la vidéo. Les artistes floutent les lignes entre ces médias, créant des pièces qui oscillent entre l'image figée et le film, l'arrêt sur image et la séquence narrative.

Cette interaction dynamique incite les visiteurs à repenser les notions de temporalité et de continuité, en explorant des œuvres où chaque cadre est à la fois un moment capturé et une partie d'un flux continu. Bienvenue dans l'univers fascinant de la photographie cinétique où vous découvrirez des instants qui échappent souvent à l'œil humain.

INTRODUCTION : Frontière entre la Photographie et le Cinéma
La frontière entre la photographie et le cinéma est subtile, marquée par la continuité et le mouvement. La photographie capture un instant figé, un moment unique, tandis que le cinéma est une succession d'images qui créent l'illusion du mouvement. La photographie cinétique, quant à elle, explore cette frontière en intégrant le mouvement dans l'image fixe. Grâce à des techniques comme le long temps d'exposition, elle donne l'impression de capturer une séquence de temps, brouillant les lignes entre le statique et le dynamique, entre l'instantané et la continuité. Cette approche invite à repenser la relation entre image fixe et mouvement, créant une forme d'art visuel qui dialogue avec les deux médiums.

SECTION I : Danse des éléments
Plongez dans l'exploration visuelle des forces fondamentales qui façonnent notre monde, où chaque élément – le feu, le vent, l'eau, la terre et le cosmos – est capturé à travers l'objectif des photographes cinétiques. C'est une perspective unique sur ces mouvements naturels, souvent invisibles à l'œil nu, que nous offrent ces artistes. Illustrant la puissance et la beauté de la nature en perpétuels mouvement et transformation, cette exploration sensorielle et émotionnelle transcende la simple observation pour toucher à la profonde interconnexion entre les éléments naturels et notre propre existence.

SECTION II : Flou corporel
En révélant la dynamique et l'énergie des corps en action, ainsi que la spontanéité des mouvements, c'est la vitalité, la capacité et la diversité des mouvements humains que célèbrent les photographes cinétiques. Ces derniers jouent avec les éléments temporels et spatiaux en figeant des moments éphémères de notre quotidien, offrant ainsi une nouvelle appréciation de la beauté et de la complexité des mouvements humains. Cette section invite les visiteurs à redécouvrir la magie des interactions humaines et à ressentir l'intensité des émotions véhiculées par le corps en mouvement.

Fabienne Touma

Diplômée d'un MBA en Ingénierie Culturelle et Management de l'ICART Paris, et issue de plusieurs formations pratique en art du spectacle, photographie et dessin, Fabienne Touma met son expertise au service des multiples projets culturels et artistiques qu'elle mène avec ELFAN en proposant un service de curateur d'art, de médiation culturelle et de promotion en France, en Belgique et au Liban. Soucieuse de mettre en avant les artistes de son pays d'origine, Fabienne Touma crée la première e-plateforme dédiée aux artistes Libanais, surnommée "Portraits d'artistes Libanais".

SÉLECTION OFFICIELLE

Ouverture le dimanche 13 octobre à 19h à l'Institut du Monde Arabe
Rediffusion le vendredi 18 octobre à 20h au cinéma le Lincoln

Arzé
de Mira Shaib

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Avant-première française et européene en présence de la comédienne Diamand Abou Abboud

Diamand Abou Abboud, titulaire d'une maîtrise en interprétation et mise en scène de la Faculté des Beaux-Arts et d'Architecture du Liban, où elle enseigne aujourd'hui, a débuté sa carrière au théâtre avec environ 14 pièces à son actif. Son premier court métrage, « Point Virgule », qu'elle a écrit et réalisé, a remporté le prix spécial du jury au Festival du film européen de Beyrouth.
Après plusieurs rôles dans des courts métrages et séries libanaises, elle fait ses débuts au cinéma avec Beyrouth Open City (2008) et Here Comes the Rain (2010). Son rôle dans Waynon (2014), coécrit avec George Khabbaz, lui vaut des prix internationaux et une nomination aux Oscars pour le Liban en 2015. En 2017, sa prestation dans Une famille syrienne lui vaut le Valois de la meilleure actrice à Angoulême et un prix au Festival international du film du Caire. Elle rejoint ensuite le casting de L'Insulte (2017), nommé aux Oscars, et remporte le Trophée Francophone du Cinéma 2018. En 2019, elle joue dans Elektra de Hisham Bizri, et en 2022, elle incarne "Arzé" dans le film de Mira Shaib. Diamand poursuit sa carrière au cinéma tout en préparant un doctorat en théâtre.

© Tous droits réservés

1h33 | 2024 | Fiction | Ar, Fr | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Arzé est une mère célibataire en difficulté, qui vit à Beyrouth avec sa sœur aînée agoraphobe et son fils adolescent, Kinan. Soutenant la famille en confectionnant des tartes maison livrées à pied par son fils, Arzé sait que l'entreprise peut seulement les soutenir pendant si longtemps. Dans un geste de désespoir, elle vole le précieux bracelet de sa sœur pour le mettre en gage pour payer un scooter de livraison. Mais le désastre survient lorsque le scooter est volé, mettant en péril son seul moyen de subvenir aux besoins de sa famille. Face à un compte à rebours, Arzé et Kinan embarquent pour un voyage à travers la turbulente mais dynamique et multiethnique capitale levantine à la poursuite du cyclomoteur chapardé.

INFORMATIONS TECHNIQUES

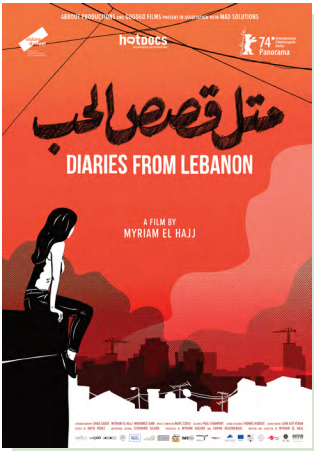
Titre original :	ärzé
Écrit et réalisé par :	Mira Shaib, Faissal Sam Shaib, Louay Khraish
Production :	Faissal Sam Shaib, Louay Khraish, Zeina Badran
Montage :	Hisham Saqr
Photographie :	Heyjin Jun
Musique :	Hany Adel
Son:	Mohamed Salah
Rôle principal :	Diamand Abou Abbou
Pays :	Liban, Egypte, Arabie Saoudite

À PROPOS DE LA RÉALISATRICE

Mira Shaib est une réalisatrice libanaise qui a réalisé le long métrage ***Arzé*** et les courts métrages ***Lilacs*** et ***Diaspora***. Elle a participé à de prestigieux laboratoires et résidences de développement cinématographique, dont la Robert Bosch Stiftung, la Film Academy Baden-Württemberg, la Global Media Makers LA Residency de Film Independent, la Red Sea Lodge et le Torino Film Lab.

Mira Shaib est titulaire d'une licence en cinéma et télévision de l'Université américano-libanaise (LAU) de Beyrouth et d'une maîtrise en arts cinématographiques de l'Université Concordia à Montréal, au Canada. Mira a cofondé Cinema For All, une initiative artistique dont la mission est de rendre le cinéma accessible dans les zones rurales du Liban. Son premier long métrage, ***Arzé***, a fait partie des sélections officielles du Festival international du film du Caire, du Festival international du film de Pékin et du festival de Tribeca. Mira travaille actuellement sur son deuxième long métrage.

©Shutterstock



Lundi 14 octobre à 20h au cinéma Le Lincoln

Diaries from Lebanon
de Myriam El Hajj

En présence de la réalisatrice

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

1h50 | 2024 | Documentaire | Ar, Fr | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

En 2018, Joumana, une écrivaine, poétesse et militante féministe ardente, se présente aux élections, défiant un système politique qui étouffe le Liban depuis 40 ans. Elle est élue, mais est évincée le lendemain pour cause de fraude, laissant ses partisans furieux. En 2019, la rage du peuple se transforme en révolution. Des milliers de voix s'élèvent dans les rues. Parmi elles, Perla Joe, une femme intrépide qui devient rapidement le symbole de ce soulèvement. Sa voix inflexible fait écho à la frustration d'une jeunesse qui peine à trouver sa place. Mais le passé plane comme une ombre sur leurs aspirations au progrès et au changement. Georges est le gardien de ce passé mystérieux et violent. Vétéran de la guerre civile libanaise (1975-1990), il a perdu une jambe mais s'est accroché à ses illusions de « gloire ».

Sous la forme de journaux intimes, la cinéaste raconte quatre années tumultueuses d'une nation en ébullition, qui lutte pour se libérer de ses propres chaînes. Alors que le pays est secoué par des bouleversements, des quêtes personnelles de sens et de survie se déploient. Comment pouvons-nous continuer à rêver lorsque le monde qui nous entoure s'effondre ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	مثل قصص الحب
Écrit et réalisé par :	Myriam El Hajj
Production :	Myriam Sassine (Abbout Productions), Carine Ruszniewski (Gogogo Films)
Montage :	Anita Perez, Stéphanie Sicard
Photographie :	Myriam El Hajj, Jihad Saade, Mohamed Siam
Musique :	Marc Codsi
Son:	Elia el Haddad, Thomas Robert, Marita Sbeih, Jean-Guy Veran
Rôles principaux :	Joumana Haddad, Georges Moufarej, Perla-Joe Maalouli
Pays :	Liban, France, Qatar, Arabie Saoudite

À PROPOS DE LA RÉALISATRICE

Myriam El Hajj est une réalisatrice libanaise, son deuxième long métrage documentaire, ***Diaries from Lebanon***, fait sa première à la Berlinale Panorama en 2024. Elle enseigne également le cinéma à l'Académie libanaise des beaux-arts et est membre de plusieurs commissions cinématographiques, dont le CNC. Elle est membre fondatrice de Rawiyat-Sisters in Film, un collectif de femmes cinéastes du monde arabe et de la diaspora. Sa filmographie comprend les documentaire ***Trêve (A Time to Rest)*** en 2015, et ***Diaries From Lebanon***, en 2024.

©François Rousseau

Mardi 15 octobre à 20h30 au cinéma Le Lincoln

Low Budget Heist
de Mahdi Kandyl

Avant-première suivie d'une intervention sur le cinéma de genre au Liban

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

1h51 | 2024 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Quatre amis, poussés par leurs aspirations artistiques, élaborent un plan sophistiqué pour voler un tableau de 3 millions de dollars dans une galerie prestigieuse. Dans un tournant risqué, ils décident de produire un film au sein de la galerie elle-même, en l'utilisant comme couverture. Au fur et à mesure que leur plan se déroule, ils naviguent dans les mondes périlleux de l'art, de la tromperie et de la créativité, mettant à l'épreuve leur amitié et défiant leurs ambitions artistiques.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	فيلم تجاري
Écrit et réalisé par :	Mahdi Kandyl
Production :	Mahdi Kandyl, Molotov Films
Montage :	Sajed Berjawi
Photographie :	Molotov Films
Musique :	Jack Berro
Son:	Kamal Kawtharany
Rôles principaux :	Ahmad Khattab, Carole Abboud, Majdi Machmouchi
Pays :	Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Mahdi Kandyl est réalisateur, producteur et fondateur de Molotov Films, une société de production cinématographique. Il a fait ses débuts dans le cinéma en 2024 avec ***Low Budget Heist***, un projet qu'il a à la fois réalisé et produit. Avant cela, il a réalisé le film ***TiliTili Boom*** et le documentaire ***The Original Error.***

© Tous droits réservés

Mercredi 16 octobre à 20h au cinéma Le Lincoln

Vers l'inconnu

de Georges Nasser

Séance patrimoine suivie d'un échange avec Michel Tabbal, critique cinéma et programmateur au FFLF

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

1h30 | 1957 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Dans un village de la montagne libanaise, une famille vit pauvrement. Un jour, le père les abandonne et part pour le Brésil, l'eldorado d'un grand nombre de ses compatriotes. Vingt ans passent. La mère a difficilement élevé ses enfants : l'aîné a fondé une famille et le second s'apprête à émigrer au Brésil, lorsqu'un vieillard loqueteux arrive au village...

INFORMATIONS TECHNIQUES

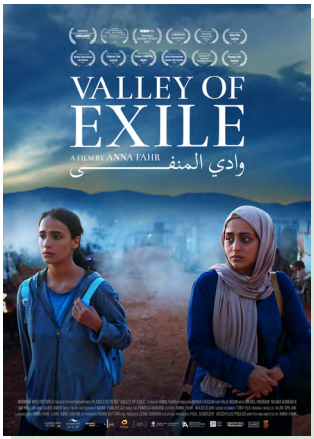
Titre original :	Ila Ayn
Écrit et réalisé par :	Georges Nasser, Youssef Habchi Achkar, Halim Fares
Production :	Malek Basbous
Montage :	Georges Nasser
Photographie :	Rodrigue Dahdad
Musique :	Rodrigue Dahdad
Son:	Henri Massebeuf
Rôles principaux :	Nuzhah Yunus, Raouf Raoui
Pays :	Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Né à Tripoli en 1927, Georges Nasser étudie le cinéma à l'UCLA (l'Université de Californie) à Hollywood et rentre dans son pays natal avec la ferme détermination de réaliser des films dans un environnement où l'industrie était inexistante. En 1957, il réalise ***Ila Ayn ? (Vers l'inconnu)*** qui devient le premier film à représenter Le Liban en compétition officielle au Festival de Cannes. Nasser répétera ce même exploit avec ***Le Petit Inconnu,*** également sélectionné à Cannes en 1962. En 1975, Nasser tourne son troisième film ***Al Matloub Rajol Wahed (Il suffit d'un homme)*** en Syrie. Même si l'avenir du film semblait prometteur, l'éclatement de la guerre civile libanaise met un terme à sa carrière.

Nasser commence à se battre sur un autre front : la création d'un syndicat libanais des techniciens du cinéma, encore une tentative qui échoue en raison de l'incompétence de l'État et des ministères concernés. Nasser trouve finalement une vocation satisfaisante en tant que professeur à l'Académie Libanaise des Beaux-Arts (ALBA). Il éduque les nouvelles générations à l'art du cinéma. A 89 ans, il n'a toujours pas pris sa retraite, et ses yeux brillent lorsqu'il parle de son grand amour du cinéma. Il est décédé en 2019 à l'âge de 91 ans.

©Tous droits réservés



Jeudi 17 octobre à 20h au cinéma Le Lincoln

Valley of Exile
de Anna Fahr

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Avant-première suivie d'un échange avec la réalisatrice Anna Fahr et la comédienne Maria Hassan

Maria Hassan, actrice, chanteuse et compositrice syrienne, est née à Lattaquié en Syrie. Après des études en littérature anglaise en Syrie, elle déménage au Liban en 2014 où elle étudie le chant au conservatoire de Beyrouth. En Syrie, elle pratique le théâtre en tant qu'étudiante au club de théâtre de l'Université de Tichrine. Au Liban, elle a fait partie du groupe de théâtre KOON. En 2021, elle joue le rôle principal dans le film La Vallée de l'exil, réalisé par Anna Fahr. Aujourd'hui, Maria est basée à Nantes, en France. Elle est depuis peu la nouvelle chanteuse principale du groupe musical Orange Blossom. Son ambition est la musique et le théâtre, et elle travaille à construire sa vie et sa carrière dans le domaine des arts.

Maria Hassan

© Tous droits réservés

1h46 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Deux sœurs arrivent dans la vallée de la Bekaa au Liban au début de la guerre en Syrie, se lançant dans un voyage d'exil qui mettra à l'épreuve leur loyauté envers leur pays, leur famille et l'une envers l'autre.

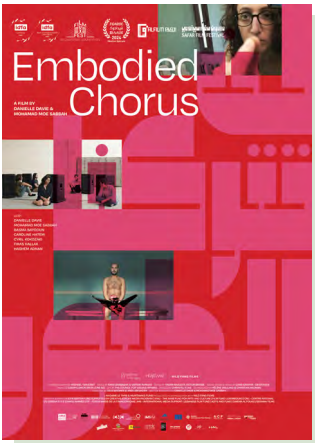
INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre français :	La Vallée de l'exil
Écrit et réalisé par :	Anna Fahr
Production :	Anna Fahr, Lara Abou Saifan
Montage :	Anna Fahr, Wajdi Elian
Photographie :	Mark Khalife
Musique :	Alan Spiljak
Son:	Tony Elk
Rôle principal :	Maria Hassan, Hala Hosni, Michel Hourani, Najwa Kondakji, Joy Hallak, Sajed Amer
Pays :	Liban, Canada

À PROPOS DE LA RÉALISATRICE

Anna Fahr est une artiste, cinéaste, éducatrice et fondatrice de Morning Bird Pictures Inc., une société de production qui se consacre à la création de films à impact social axés sur le Moyen-Orient contemporain et sa diaspora. La Vallée de l'exil est son premier long-métrage de fiction.

© Tous droits réservés



Samedi 19 octobre à 14h au cinéma Le Lincoln

Les oiseaux seront toujours avec nous

de Danielle Davie & Mohamad Sabbah

Avant-première suivie d'un échange

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE **2024**

1h11 | 2023 | Documentaire | Ar. Fr, Ang | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Une masse étrange a envahi son corps. Elle s'est filmée avec sa caméra.
Des corps racontent des histoires d'infections et de sexualité.
Ils racontent à voix haute ce qui est d'habitude murmure.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Embodied Chorus (Lan Tatroukouna al-Touyour)
Écrit et réalisé par :	Danielle Davie, Mohamad Sabbah
Production :	Yara Abi Nader (madame le tapis), Julia Wagner (HEARTWAKE films) en co-production avec Hélène Walland & Christian Neuman (Wild Fang Films)
Montage :	Rana Sabbagha, Vartan Avakian
Photographie :	Michael Terhorst
Musique :	Joseph Junior Sfeir (aka June)
Son:	Lama Sawaya
Rôles principaux :	Basma Baydoun, Caroline Hatem, Cyril Kokozaki, Firas Hallak, Hashem Adnan, Danielle Davie et Mohamad Moe Sabbah
Pays :	Liban, Allemagne, Luxembourg

À PROPOS DES RÉALISATEURS

Danielle Davie est réalisatrice et anthropologue-cinéaste. Elle est titulaire d'un Doctorat en cinéma documentaire et anthropologique. Elle a réalisé des films anthropologiques et des courts-métrages, et travaille actuellement sur des films documentaires & vidéos dans lesquels elle explore les capacités du cinéma à contenir l'espace d'où nous regardons le monde. Danielle est actuellement directrice de l'École de cinéma et de réalisation audiovisuelle de l'ALBA-UOB au Liban. Elle est également cofondatrice et membre du collectif Rawiyat-Sisters in Film.

Mohamad Moe Sabbah, né en 1990, est un cinéaste/artiste libanais basé à Cologne, en Allemagne. Dans son travail, il observe le monde d'un point de vue queer et interroge les structures familiales, l'amour, la mort, le chagrin et la représentation du corps. Mohamad a terminé son premier long métrage de fiction, ***Chronic***, en 2017. Parmi ses précédents courts-métrages, on compte ***Le chant des sirènes***, ***The land*** et ***Là bas.*** Il poursuit actuellement des études d'art à la Kunsthochschule für Medien Köln.

© Tous droits réservés

Samedi 19 octobre à 16h au cinéma Le Lincoln

Beyrouth, la rencontre
de Borhane Alaouié

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Séance patrimoine suivie d'une intervention de Michel Tabbal sur la représentation de l'exil et de la guerre dans le cinéma libanais

Michel Tabbal est docteur en droit international et travaille dans le domaine de la défense des droits humains. Passionné de culture, notamment de cinéma et de bande dessinée, il est le fondateur du blog Cinéma Bis et Droit et a rédigé plusieurs articles pour des revues spécialisées. Particulièrement intéressé par l'histoire du cinéma libanais, Michel s'attache à promouvoir la mémoire des films de genre ainsi que l'œuvre des cinéastes de renom comme Maroun Bagdadi.

Michel Tabbal

@Rajiv Raman

1h40 | 1981 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Zeina s'apprête à quitter le pays. Haydar n'a pas été en ville depuis longtemps, il a dû quitter son village à cause de la guerre civile. Ils ne se sont pas vus depuis des années, mais un sentiment de manque a toujours existé. La nature de leur relation - de l'amitié, de l'amour, ou un entre-deux - est intentionnellement laissée vague par le réalisateur Borhane Alaouié. La caméra suit les deux protagonistes durant 24 heures, traversant les checkpoint (barrages militaires), bloqués dans les embouteillages, attendant en vain dans un café. La question de leur possible rencontre nous laisse en suspens.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Beyrouth Al Lika
Écrit et réalisé par :	Borhane Alaouié, Ahmed Beydoun
Production :	Hassen Daldoul
Montage :	Eliane Dubois
Photographie :	Charles Van Damme, Alexis Grivas
Musique :	Excerpts from songs
Son:	Henri Morell
Rôles principaux :	Haitham El Amine / Nadine Accoury
Pays :	Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Né en 1941, Borhane Alaouié étudie le cinéma à l'INSAS (Institut National Supérieur du Spectacles et des Techniques de Diffusion) en Belgique où il obtient son diplôme en 1973. En 1974, Alaouié réalise son premier long-métrage de fiction ***Kafr Kassem,*** une co-production arabe rare dans l'histoire du cinéma régional. Après la réalisation d'un documentaire ***Il ne suffit pas que Dieu soit avec les pauvres*** (1979) et du long-métrage de fiction ***Beyrouth la rencontre*** (tourné en 1981), l'invasion israélienne au Liban en juillet 1982 pousse Borhan Alaouié à s'exiler à Paris, où il réalise ***Lettre d'un temps de guerre*** (1985) et ***Lettre d'un temps d'exil*** (1990). En 1992, il réalise ***Eclipse d'une sombre nuit*** (court-métrage de fiction au sein du film collectif "l'après-guerre de golfe"). L'an 2001 est marqué par le dernier volet de sa trilogie de lettres ***A toi ou que tu sois*** filmé au Liban et qui marque le retour de cinéaste à son pays natal. En 2006, Alaouié signe sa troisième fiction ***Khallas***.

©Tous droits réservés

Samedi 19 octobre à 19h30 au cinéma Le Lincoln

Portrait d'un certain Orient

de Marcelo Gomes

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

En présence de la comédienne Céline Wafa'a Halawi et le comédien Charbel Kamel

Wafa'a est actrice, scénariste, réalisatrice et danseuse franco-libanaise qui a commencé à jouer dès son très jeune âge dans le cinéma, au théâtre et à la télévision. Récemment, elle a joué dans ***Portrait d'un certain Orient***, le nouveau film du réalisateur brésilien Marcelo Gomes, ainsi que dans dans la célèbre série panarabe ***Bride of Beirut (Aroos Beirut)***. Elle a également co-produit, co-écrit et joué dans la pièce de théâtre à succès ***Mafroukeh***, et plus récemment, ***Shou Ya Ashta***. Elle a fait partie de la compagnie de danse-théâtre Maqamat et est directrice du Festival du film Libanais au Liban depuis 2015. Photo © Fares Sokhon

Charbel Kamel est comédien, écrivain, réalisateur et art-thérapeute. Il a étudié l'audiovisuel à l'Académie Libanaise des Beaux-Arts, la psychologie clinique à l'Université Libanaise de Beyrouth, puis l'art thérapie à Paris Descartes. Il travaille en freelance devant et derrière la caméra. Il anime également plusieurs ateliers à but thérapeutique par le biais de la vidéo et du théâtre. Photo © Susanne Oellbrunner

1h32 | 2024 | Fiction | Ar,Portug | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Liban, 1949. Le pays est confronté à une guerre imminente. Un frère et une soeur catholiques, Emilie et Emir, partent en voyage au Brésil. Au cours du voyage, Emilie tombe amoureuse d'un commerçant musulman, Omar. Emir souffre d'une jalousie incontrôlable et utilisera leurs différences religieuses pour les séparer. Avant d'atteindre sa destination finale, lors d'une bagarre avec Omar, Emir est gravement blessé dans un accident d'arme à feu. La seule solution pour Émilie est de se rendre dans un village indigène au milieu de la jungle pour trouver un guérisseur qui le sauvera. Lorsque son frère se rétablit, ils se rendent à Manaus, où Émilie prend une décision qui aura des conséquences tragiques. "Portrait d'un certain Orient" est un film sur la mémoire, la passion et les préjugés qui révèle la saga des immigrés libanais dans la forêt amazonienne brésilienne.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Retrato de um certo Oriente
Écrit et réalisé par :	Marcelo Gomes, Maria Camargo, Gustavo Campos
Production :	Matizar Filmes
Montage :	Karen Harley
Photographie :	Pierre de Kerchove
Musique :	Mateus Alves, Piero Bianchi, Sami Bordokan
Son:	Moabe Filho, Pedrinho Moreira, Giacomo Vitiello, Antonio Casparriello
Rôles principaux :	Wafa'a Celine Halawi, Charbel Kamel, Zakaria Kaakour, Eros Galbiati, Rosa Peixoto
Pays :	Liban, Brésil, Italie

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Marcelo GOMES (1963, Brésil) a étudié le journalisme et s'est spécialisé dans la télévision. En 1991, grâce à une bourse du British Council, il est diplômé de l'école de cinéma de l'université de Bristol. Son premier long métrage, ***Cinema, Aspirins and Vultures*** (2005), a été projeté à Cannes dans le cadre du programme Un certain regard. Les films de Gomes ont été projetés sur de nombreux écrans internationaux, notamment à Venise et à Berlin.

©Pierre de Kerchove

Dimanche 20 octobre à 13h au cinéma Le Lincoln

Dans le cœur une hirondelle

de Rima Samman

Avant-première suivie d'un échange avec la réalisatrice
Projection également en séance scolaire au Lincoln (date et horaire à confirmer)

FESTIVAL DU FILM
LIBANAIS DE FRANCE
2024

1h29 | 2023 | Documentaire | Ar, Fr | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Cherchant à connaître l'histoire de sa famille, une jeune femme interroge sa mère sur l'histoire de ses origines libanaises. Les récits de la mère peignent une sorte de fresque, de saga familiale composée d'une mosaïque colorée de souvenirs réels et imaginaires, mêlant la petite et la grande histoire, les enjeux personnels et collectifs. Cela à travers des vidéos de voyage, des archives personnelles, des extraits de films et de journaux télévisés.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Dans le cœur une hirondelle
Écrit et réalisé par :	Rima Samman
Production :	Patrick Le Bescont, Rima Samman
Montage :	Catherine Mantion, Rima Samman
Photographie :	Georgi Lazarevski, Pukyo Ruiz de Somocurcio
Musique :	Stéphane Le Gouvello
Son:	Fabrice Naud
Rôles principaux :	Rima Samman, Lina Soualem
Pays :	France, Liban

À PROPOS DE LA RÉALISATRICE

Rima Samman est une cinéaste éclectique, artiste et productrice franco-libanaise. À ses débuts, elle occupe divers postes sur des films d'auteurs, parmi eux Bruno Dumont, Ziad Doueiri, Philippe Ramos, etc. Ses films sont préachetés à la télé, primés dans les festivals, diffusés dans les musées et les salles de cinéma. Paru chez Filigranes, son ouvrage de photos ***L'amour se Porte Autour du Cou*** révèle son travail d'artiste pluridisciplinaire, exposé dans les festivals et les foires de photos et d'art contemporain en France et à l'étranger. Actuellement, elle développe son prochain long métrage ***Pas de Tristesse.***

©Patrick Le Bescont

Dimanche 20 octobre à 14h30 au cinéma Le Lincoln

La mer et ses vagues
de Liana & Renaud

Sélection ACID (Cannes 2023)

FESTIVAL DU FILM
LIBANAIS DE FRANCE
2024

1h23 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

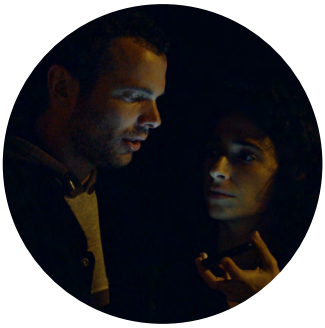
Par une nuit de pleine lune, la jeune Najwa et le musicien Mansour se rendent à Beyrouth. Ils suivent la piste des passeurs pour rejoindre une femme de l'autre côté de la mer. À quelques rues de là, Selim, le gardien de l'ancien phare, tente de réparer l'électricité de son quartier.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Al bahr w maojato
Écrit et réalisé par :	Liana & Renaud
Production :	Mathieu Mullier-Griffiths (Kafard Films)
Montage :	Chaghig Arzoumanian
Photographie :	Mark Khalife
Musique :	Zeid Hamdan
Son:	Haitham Atme, Kinda Hassan
Rôles principaux :	Roger Assaf, Hanane Hajj Ali, Mays Mostafa, Muhammad Ammari
Pays :	Liban

À PROPOS DES RÉALISATEURS

Liana a grandi dans la capitale libanaise, Renaud dans la campagne française. Élevés au début des années 2000 par les films de leur vidéo-club respectif, ils se rencontrent à Paris en 2007. A la fin de leurs études, ils achètent une caméra Aaton Super 16mm et s'installent à Beyrouth. Suivront des essais et des courts, écrits et réalisés à quatre mains entre les deux pays. ***La mer et ses vagues,*** est leur premier long-métrage de fiction.



© Tous droits réservés

Spéciale Salim Saab

Dimanche 20 octobre à 16h au cinéma Le Lincoln

Dans les yeux de Maya
de Salim Saab

Avant-première suivie d'un échange avec le réalisateur

FESTIVAL DU FILM
LIBANAIS DE FRANCE
2024

11'40 | 2024 | Fiction | Ar. Fr | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Arrivé à Paris il y a environ deux ans, Nassim est un jeune dessinateur libanais nostalgique de son pays.
Alors qu'il dessine chez lui, il reçoit la visite inattendue de sa nouvelle voisine, une mystérieuse femme nommée Maya...

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	في عيون مايا
Écrit et réalisé par :	Salim Saab
Production :	Salim Saab
Montage :	Mickael Jarry
Photographie :	Mickael Jarry
Son:	Coumba Fall-Quast
Rôles principaux :	Acil Abdul Hadi, Ralph El Khoury
Pays :	Liban, France

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Journaliste, cinéaste et animateur radio, Salim Saab a un CV bien garni. Il fut animateur et journaliste sur la radio internationale et pan Arabique Monte Carlo Doualiya pendant huit ans où il recevait des artistes issus du monde Arabe. Depuis 2010, il anime l'émission Old School New School sur la radio parisienne Aligre FM et est rédacteur pour plusieurs titres de presse.

Animé par l'envie de donner une image positive du monde Arabe, en 2017, il réalise de manière totalement indépendante ***Beyrouth Street : Hip Hop au Liban***, son premier documentaire. Projeté dans plusieurs pays et festivals, il bénéficie d'une couverture médiatique internationale qui permet à Salim Saab de se faire connaitre en tant que réalisateur. En 2018, il réalise le documentaire ***Forte*** sur les femmes "street artistes" dans le monde Arabe et en 2020 ***Le Cèdre d'Octobre*** sur les mouvements de révolte d'octobre 2019 au Liban. En 2022, il sort ***Toxic Hope,*** un documentaire de 41 minutes sur la relation qu'entretiennent les libanais avec l'espoir ! Deux ans plus tard, il réalise et produit son premier court métrage de fiction ***Dans les Yeux de Maya***.

Spéciale Salim Saab

Dimanche 20 octobre à 16h30 au cinéma Le Lincoln

Le Cèdre d'octobre
de Salim Saab

Séance suivie d'un échange avec le réalisateur

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

0h58 | 2020 | Documentaire | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Le 17 octobre 2019, un soulèvement populaire sans précèdent a vu le jour au Liban. Le peuple libanais est descendu dans la rue pour dénoncer la hausse des taxes, réclamer plus de justice sociale mais également la chute d'un système corrompu. Le Cèdre d'Octobre n'est en aucun cas une analyse politique de ce mouvement de contestation. Il revient sur les quatres premiers mois de la révolte et donne la parole aux militants, artistes, manifestants, hommes, femmes de tout âge et de toutes confessions.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	أرزة تشرين
Écrit et réalisé par :	Salim Saab
Production :	Salim Saab
Montage :	Mickael Jarry
Photographie :	Salim Saab
Son:	Salim Saab, Mickael Jarry
Pays :	Liban, France

©Mickael Jarry

Dimanche 20 octobre à 18h au cinéma Le Lincoln

Nécrose
de François Yazbeck

Avant-première en présence du réalisateur

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

1h20 | 2024 | Expérimental | Fr, Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Nécrose est un film-essai qui s'aventure dans une odyssée cosmique à partir d'un Beyrouth post-humain où le temps s'est arrêté. Il suit deux âmes piégées dans un purgatoire souterrain délabré, brouillant les frontières entre cauchemar et réalité. Mélangeant des éléments de documentaire et de surréalisme, le film raconte une autre face de la Genèse.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Nécrose
Écrit et réalisé par :	François Yazbeck
Production :	Corps Céleste, Kenno Filmi
Montage :	François Yazbeck
Photographie :	Sam Batour
Musique :	François Yazbeck, Egor Kaleshchuk
Son:	François Yazbeck
Rôles principaux :	Mariah Tannoury, Sarah Nahas, Nada Mouzannar
Pays :	Liban, Finlande

À PROPOS DU RÉALISATEUR

François Yazbeck est concepteur sonore, cinéaste et doctorant Libanais basé à Helsinki. Il a fait des études de réalisation cinématographique à l'IESAV, Université Saint-Joseph de Beyrouth, puis s'est spécialisé dans la conception et le mixage sonore à Aalto University à Helsinki. Son premier long métrage, ***Nécrose***, a été présenté en première au Festival International du Film de Rotterdam IFFR en 2024. Il développe actuellement son deuxième long métrage. Ses films abordent les thèmes de l'oppression, de l'aliénation et de l'identité fragmentée générées par les pressions sociales et politiques. En tant que concepteur sonore, François a travaillé dans l'industrie du cinéma sur des films libanais, arabes, européens et internationaux.

©Elia Kiviniemi

Dimanche 20 octobre à 19h15 au cinéma Le Lincoln

Thiiird

de Karim Kassem

Avant-première

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE **2024**

1h34 | 2022 | Documentaire | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Dans un village à l'extérieur de Beyrouth, un mécanicien reçoit de nombreux visiteurs qui ont besoin de réparer leur voiture. Il se rend vite compte qu'il doit non seulement réparer leur voiture, mais aussi les réparer lui-même.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Thiiird
Écrit et réalisé par :	Karim Kassem, Nadia Hassan
Production :	Screen Productions
Montage :	Alex Bakri
Photographie :	Talal Khoury
Musique :	Sugam Khetan
Son:	Jack Akiki, Firas Chidiac
Rôle principal :	Fouad Mahouly
Pays :	Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Originaire de Beyrouth où il a grandi, Karim est un réalisateur primé qui travaille principalement entre New York et le Liban sur des films, des clips musicaux et des publicités. Depuis son arrivée à New York en 2012, il a exploré la métaphysique en autodidacte et a réalisé son premier long-métrage, ***Only the Winds*** (2020), sélectionné pour le 50è IFFR et nominé pour le Sesterce d'or du Canton de Vaud aux Visions du Réel et le Tanit d'Or à Carthage.

En 2020, il atterrit à Beyrouth seulement un jour avant l'explosion massive qui ravagea une grande partie de la ville. Cette expérience a inspiré son deuxième film, ***Octopus*** (2021), qui a remporté le prix du meilleur film à l'IDFA 2021 et une mention spéciale du jury au ZagrebDox 2022. Son troisième long-métrage, ***Thiiird*** (2022), clôt une trilogie et a été montré en première à l'IFFR 2023 dans la compétition Tiger, et a aussi remporté le prix du meilleur film au Beldocs 2023. Son quatrième film, ***Moondove*** (2024), est prévu pour 2024 avec son cinquième projet, ***Before Now, Later***, actuellement en développement.

©Karim Kassem

Dimanche 20 octobre à 20h30 au cinéma Le Lincoln

Elektra
de Hisham Bizri

Avant-première suivie d'un échange avec le réalisateur

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE **2024**

1h18 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Dans les décombres du théâtre Piccadilly de Beyrouth, après des décennies de guerre, le film nous plonge dans la vie d'une dramaturge et de ses comédiennes durant trois jours. Alors qu'elles tentent de faire revivre le théâtre fantôme avec une production d'Elektra de Sophocle, les comédiennes sont embarquées dans un mirage où la dramaturge est confrontée à leur mépris et leurs mensonges.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Titre original :	Elektra
Écrit et réalisé par :	Hisham Bizri
Production :	Hisham Bizri, Mirna Shbaro
Montage :	Hisham Bizri, Mirna Shbaro, Charbel Abi Semaan, Jad Dani Ali Hassan
Photographie :	Fouad Aoun
Musique et son :	Hisham Bizri, Victor Bresse, Raed Younan
Rôles principaux :	Diamond Abou Aboud, Flavia Juska Bechara, Lisa Debs, Reina Jabbour, Manal Issa
Pays :	Liban

À PROPOS DU RÉALISATEUR

Hisham Bizri est réalisateur, scénariste et producteur né à Beyrouth. Il a passé la majeure partie de sa vie aux États-Unis et a commencé à travailler dans le cinéma en tant qu'assistant réalisateur de Raúl Ruiz et de Miklós Jancsó, et vit actuellement entre Paris et Berlin. Il a réalisé 29 courts métrages et écrit de nombreux scénarios dont ***Elektra*** en 2023, son premier long métrage de fiction. Bizri a étudié la réalisation à Boston, Harvard et Chicago et a enseigné au MIT et à la NYU. Plus récemment, il a enseigné la réalisation et l'écriture de scénarios à l'université Brown. En 2019, il a fondé Mimera Films, son propre studio de création cinématographique.

Son travail a été présenté à l'international tels qu'à Sundance, Oberhausen, Tribeca, VideoEx, Los Angeles, San Francisco, Pesaro et les festivals du film de Moscou. Il a également exposé au Louvre, à l'Institut du Monde Arabe, à la Cinémathèque française, au Centre Pompidou, au MoMa, au Haus der Kulturen der Welt, au Jeu de Paume, au Tokyo Museum of Contemporary Art, à Harvard et aux Anthology Film Archives (NY), entre autres. Hisham Bizri a reçu des prix tels que le Guggenheim, le McKnight, le Salomon, le LEF, le Jerome, le Bogliasco, le Rockefeller, le Ford, ainsi que le prix de Rome de l'Académie américaine. En 2017, il a reçu le prix Andrei Tarkovsky du meilleur réalisateur. Bizri a cofondé l'Institut arabe du film (Jordanie), et a été directeur créatif de la société Orbit Communications (Rome) et président et directeur créatif de Levantine Films (NYC).

©Bogliasco Foundation

COMPÉTITION COURTS MÉTRAGES

25 films sont en compétition pour l'édition 2024

4 prix seront décernés :

- Meilleure fiction (catégorie pro)
- Meilleur fiction (catégorie étudiante)
- Meilleur film (toutes catégories confondues)
- Grand Prix du Jury (toutes catégories confondues)

5 mentions spéciales par catégorie (étudiante et professionnelle) :

- Meilleure réalisation
- Meilleur scénario
- Meilleure interprétation
- Meilleur son
- Meilleure photographie

Du lundi 14 au dimanche 20 octobre

- Les films suivis de (*) sont des films étudiants
- Dates et horaires des séances en page 33

Art Choke* de Joe Mouannes

13'18 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Dans Art Choke, nous suivons le parcours artistique de Hady, alors que les événements prennent une tournure inattendue lors d'une partie de chasse avec son père.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre original :	أرضي شوكي
Écrit et réalisé par :	Joe Mouannes
Université :	Université Libanaise - Faculté des Beaux-Arts et d'Architecture
Montage :	Joe Mouannes
Photographie :	Tony Bsaibes, Divine Gerges
Musique - Son :	Majd Salhab, Joe Mouannes
Rôles principaux :	Kareem al Hany, Diane Maatouk, Ibrahim Khalil

Barefoot From Beirut* de Andrew Dawaf

14'55 | 2022 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Loin de chez elle, et après avoir été atteinte d'un acouphène à la suite de l'explosion de Beyrouth le 4 août, Tahara, une immigrée libanaise en Europe, essaie de chanter à nouveau en ressentant des vibrations musicales à travers le sol, mais le mal du pays l'emporte sur toutes ses émotions.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Andrew Dawaf
Produit par :	Andrew Dawaf, Constanza Schmidt
Université :	NDU - Notre Dame University
Montage :	Adam Jammal
Photographie :	Giorgio Karam
Musique - Son :	Jad Obeid, Jonathan Scheid
Rôles principaux :	Marilyne Naaman, Farid Chaiben

Can We Go Again?* de Lourdes Francis

13'09 | 2022 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Leah, étudiante en cinéma, décide de raconter l'histoire de son frère à travers son projet de film de fin d'études.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre original :	فينا نعيد؟
Écrit et réalisé par :	Lourdes Francis
Produit par :	Assaad, Imane Francis, Bina Sakr
Université :	USEK
Montage - Photographie :	Charly Hokayem, Cedric Bacha
Musique - Son :	Tony Roumanos, Theo, Antoine Kassis
Rôles principaux :	Yara Nehme, Maria Douaihy, Tony Roumanos

Condom Hunters de Marc Basset

09'22 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

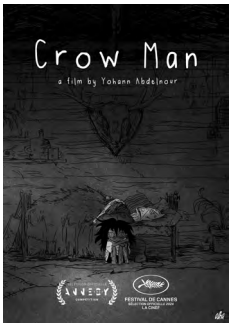
SYNOPSIS

Un incident dans une pharmacie révèle qu'une fille conservatrice, un homme marié et un jeune adulte sexuellement actif ont le même objectif : acheter un préservatif !

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Marc Basset
Produit par :	Marc Basset, Shadi Rabahi
Montage :	Samir Kawas
Photographie :	Ramy Hankash
Musique :	Antoine Kassis
Son :	Rudy Abi Hanna, Rabih Mitri
Rôles principaux :	Marc Basset, Hiba Chihane, Victoria Aoun, Ilias Christophoridis, Salma Chalabi, Joyce Nasrallah



Crow Man* de Yohann Abdelnour

07'52 | 2023 | Animation | N/A | N/A

SYNOPSIS

Au milieu des bois sombres, une petite fille et son grand-père vivent ensemble dans une petite cabane en bois au bord d'un lac. Le vieil homme est malade et en train de mourir. La mort, une créature bizarre, vient le chercher. La petite fille le sait, et veut affronter la mort et la tuer.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre français :	L'homme corbeau
Écrit et réalisé par :	Yohann Abdelnour
Université :	Académie Libanaise des Beaux-Arts
Montage :	Yohann Abdelnour
Photographie :	Yohann Abdelnour
Musique - Son :	Yohann Abdelnour, Charbel Bourjeily
Rôles principaux :	Laure Ibrahim, Yohann Abdelnour

Death & Other Fears de Marie-Louise Elia

11'00 | 2024 | Documentaire | Ar, Ang | Sous-titres Fr

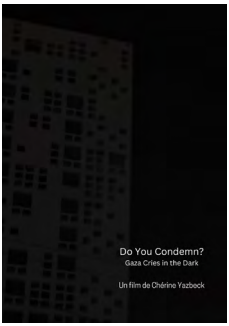
SYNOPSIS

À travers des monologues intérieurs, des images recueillies et des textes écrits à différents intervalles de temps, la cinéaste interroge sa relation avec la mortalité, la mort et d'autres peurs.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

Titre original :	الموت ومخاوف أخرى
Écrit et réalisé par :	Marie-Louise 'Malou' Elia
Produit par :	Jean-Claude Boulos
Montage :	Marie-Louise 'Malou' Elia
Photographie :	Marie-Louise 'Malou' Elia
Musique :	Jad Kassatly
Son :	Marie-Louise 'Malou' Elia



DO YOU CONDEMN? GAZA CRIES IN THE DARK de Cherine Yazbeck

04'58 | 2024 | Expérimental | Pas de dialogue

SYNOPSIS

Ceci est un court-métrage de 5 minutes sur l'horreur du 17 octobre 2023, une nuit de terreur à Gaza. À travers un montage sonore intense, le film superpose les bruits déchirants des bombardements, les cris de détresse et les murmures de peur des habitants, créant une expérience immersive et dérangeante. Une image quasi fixe en noir et blanc permet de concentrer l'attention sur le dispositif auditif, révélant la brutalité et l'angoisse de la situation.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

Titre original :	DO YOU CONDEMN?
Écrit et réalisé par :	Chérine Yazbeck
Produit par :	Chérine Yazbeck, Art Design Lebanon
Montage :	Chérine Yazbeck
Photographie :	Chérine Yazbeck
Musique - Son :	de Gaza
Rôle principal :	Gaza

Essence* de Tia Azar

09'09 | 2023 | Fiction | Pas de dialogue

SYNOPSIS

Prisonnière du calme de la séparation, une femme observe tranquillement son voisin à travers sa fenêtre alors qu'il rassemble ses affaires pour fuir sa maison.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

Titre original :	روح
Écrit et réalisé par :	Tia Azar
Produit par :	Bina Sakr
Université :	Holy Spirit University of Kaslik
Montage :	Charly Hokayem
Photographie :	Cedric Bacha
Son :	Rabih Mitri
Rôles principaux :	Claude Baz

I Am a Painting de Andrew Dawaf

07'34 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Lors d'un festival de Noël, une serveuse remarque par hasard un tableau mis en vente. Etrangement, elle devient le sujet du tableau...

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION — FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Andrew Dawaf
Produit par :	Christelle Rmeily
Montage :	Andrew Dawaf
Photographie :	Chris Akoury
Musique :	Rudi Abi Hanna
Son :	Rudi Abi Hanna
Rôles principaux :	Joy Frem, Mirna Bou Abboud

I Come from the Sea de Feyrouz Serhal

21'49 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Samar, Jude et Imad sont des amis d'école de 11 ans qui, un jour, sèchent les cours et s'aventurent dans leur ville, Tripoli. La rencontre entre la ville et les trois enfants crée de la magie à chaque coin de rue.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION — FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Feyrouz Serhal
Produit par :	Cynthia Choucair
Montage :	Maria Malek, Hadi Rahi
Photographie :	Bassem Fayad
Son :	Haitham Atme, Victor Bresse
Rôles principaux :	Miral Omar, Issam El Jamal, Ayham Merhi

Et si le soleil plongeait dans l'océan des nues de Wissam Charaf

20'00 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Au Liban, sur le chantier du front de mer, Raed, agent de sécurité doit empêcher les promeneurs d'accéder en bord de mer. Mais alors que l'horizon est bouché chaque jour d'avantage par le chantier, Raed fait des rencontres singulières. Rêves ou incarnations de ses désirs ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION — FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Wissam Charaf
Produit par :	Aurora Films
Montage :	Wissam Charaf, Clémence Diard
Photographie :	Martin Rit
Musique :	Serge Yared, Fadi Tabbal
Son :	Emmanuel Zouki
Rôles principaux :	Raed Yassin, Rodrigue Sleiman

Invisible Scars de Serge Alhelayal

19'33 | 2024 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

La trahison brise la confiance, plongeant un monde autrefois radieux dans un isolement total. Ce film plonge dans la vie d'une femme hantée par son passé et dépeint la gravité des traumatismes qui ont laissé en elle des cicatrices invisibles.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION — FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Serge Alhelayal
Produit par :	Nour Nakhoul
Montage :	Serge Alhelayal
Photographie :	Alain El Feghaly
Son :	Tania Kammoun
Rôles principaux :	Tamara Christina El Hawi, Samer Sarkis, Christine Bou Zeid, Tony Romanos, Rita Sayah, Jalal Al Shaar, Melissa Hjeij

L'autre pays de Sylvain Adas

24'00 | 2024 | Documentaire | Ar, Fr | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

L'explosion du port de Beyrouth a subitement fait revenir le Liban dans ma vie. Français d'origine Libanaise, j'ai décidé d'y aller seul, pour la première fois. Entre journal intime et portrait de famille, ce film raconte mon voyage au Liban, un pays qui m'est si familier et étrange à la fois.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION — FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Sylvain Adas
Produit par :	Aeternam films
Montage :	Ophélie Noury
Photographie :	Sylvain Adas
Musique :	-
Son :	Sylvain Adas, Victor Fleurant
Rôle principal :	-

My Mother's Voice de Romy & Dolly Choueiri

22'51 | 2023 | Fiction | Fr | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Elie souffre des sacrifices que son père a fait pour lui offrir une vie meilleure. L'amour qu'ils partagent pour la musique et la rencontre du jeune homme avec Elsa pourront-ils les aider à retrouver une langue commune ?

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION — FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre original :	La voix de ma mère
Écrit et réalisé par :	Romy et Dolly Choueiri
Produit par :	Films de la Colle d'Or (auto-production)
Montage :	Rita Choueiri
Photographie :	Gaspard Choron
Musique :	Romy Choueiri, Théo Lelievre, Olivier Renaty
Son :	Corentin Lebon
Rôles principaux :	Zinedine Soualem, Olivier Renaty, Marguerite Perrotte

Nebulae* de Jana Zeineldeen

10'50 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Maya, vingt ans, détruit impulsivement le tableau de son père, Issam, pour le confronter à la réalité de son absence prolongée dans sa vie. Alors que les couches de leur relation tendue s'effilochent, Maya découvre qu'Issam lutte contre une maladie qui l'amène à donner la priorité à ce qui compte le plus, sa proximité et son amour pour lui.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre original :	سديم
Écrit et réalisé par :	Jana Zeineldeen
Produit par :	Ahmad Zeineldeen, Hassan Zeineldeen
Université :	Lebanese University (LU)
Montage - Photographie :	Jana Zeineldeen, Elie-Joe Noura
Musique - Son :	Fady Sabra, Ahmad Hijazi
Rôles principaux :	Ranim Hussien Shamass, Deyaa Mansour, Léa Thebian

Open Sesame de Charbel Mouchantaf

10'36 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

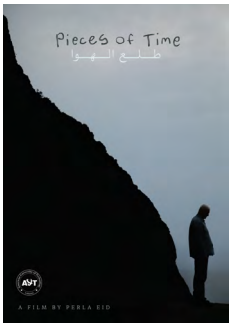
SYNOPSIS

Salwa a pris les choses en main après la disparition de ses économies bancaires.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre original :	افتح يا سمسم
Écrit et réalisé par :	Charbel Mouchantaf
Produit par :	Francis Aouad, Charbel Mouchantaf
Montage :	Charbel Mouchantaf
Photographie :	Jo Azar
Musique :	Jean Paul Jelwan, WaveRoot Studios
Son :	Lea Haddad
Rôles principaux :	Stephanie Nohra, Hassan-Behrouz Lavassany, Yassine Abboud



Pieces of Time* de Perla Fadi Eid

10'10 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Yasmine, une jeune cinéphile qui adore faire des voyages en voiture avec son papa, revit un précieux souvenir d'enfance avec lui dans sa ville natale.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre original :	طلع الهوا
Écrit et réalisé par :	Perla Fadi Eid
Produit par :	Perla Fadi Eid, Jennifer el Fikany
Université :	American University of Technology
Montage - Photographie :	Eli Harb, Elie Neaimeh
Musique - Son :	Elie Abou Nasr - Eli Harb
Rôles principaux :	Fadi Eid, Chloe Abboud

Quell* de Pauline El Nawwar

05'40 | 2024 | Expérimental | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

"Quell" est une exploration visuelle et émotionnelle de la beauté et de la profondeur que l'on trouve dans le mélange de la nature et de l'esprit humain. Le film suit le voyage transformateur d'une simple gouttelette qui traverse cinq personnalités d'une femme, entremêlant l'essence de la nature avec les complexités de l'émotion humaine.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION – FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Pauline El Nawwar
Produit par :	Yorgo Outayek
Université :	Université Al Kafaat
Montage :	Eddy Chekrallah
Photographie :	Dany Chedid
Son :	Pauline El Nawwar
Rôle principal :	Yasmin Masri

Radio de Josef Khallouf

20'00 | 2024 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

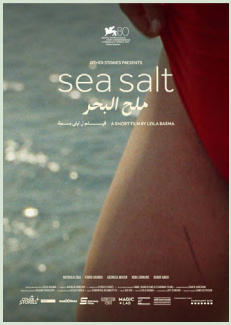
SYNOPSIS

Radio est un thriller psychologique lynchien, l'histoire d'un homme visité par son sosie deux ans après la noyade de son enfant. Par une nuit pluvieuse, Anas entend une étrange transmission sonore qui l'attire dans le sous-sol d'un immeuble abandonné, où une vieille tragédie est amenée à se reproduire à la même date, cinquante-cinq ans plus tard.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION – FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Josef Khallouf
Produit par :	The Film Monk
Montage :	Simon El Habre
Photographie :	Damoun Ghawi
Musique :	Donna Khalife
Son :	Ziad Moukarzel
Rôle principal :	Charbel Samuel Aoun, Raia Haidar, Hassan Zbib, Hassan Lavassany, Bshara Atallah, Julie Beiruti



Sea Salt* de Leila Basma

19'00 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

En cette chaude journée d'été, Nayla, 17 ans, est confrontée au même dilemme que tous les jeunes Libanais d'aujourd'hui : partir ou rester. Deux hommes dans sa vie ont des idées bien arrêtées à ce sujet, mais tous les deux pourraient bien être surpris par la jeune femme.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION – FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Leila Basma
Produit par :	OTHER STORIES
Université :	FAMU
Montage :	Leila Basma
Photographie :	Zaher Jureidini
Musique - Son :	Aid Kid, Dominyka Adomaityte
Rôles principaux :	Nathalie Issa, Farid Shawki, Georges Matar, Hiba Chihane, Rabih Abdo

See You Soon* de Carly Hanna

13'22 | 2023 | Fiction | Ar, Ang, Fr | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Nina, une jeune libanaise fait ses adieux à ses amis les plus proches qui quittent le pays.
Elle se trouve elle même face à la pression de devoir quitter le pays, et ne trouve pas cela aussi facile.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Carly Hanna
Produit par :	Ramy Bou Issa
Université :	Notre Dame University - Louaize
Montage :	Ramy Hankash, Carly Hanna
Photographie :	Ramy Hankash
Musique - Son :	Ralph Azar, Shady Hanna, Rayan Sayegh
Rôles principaux :	Joy Hallak, Shadi Rabahi, Hiba Chihane

Skyward de Wehbi Mohammad

08'46 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

C'est l'histoire d'un enfant qui, malgré des difficultés à atteindre ses objectifs et à s'épanouir dans un environnement hostile, trouve du soutien auprès de son père. Ce dernier l'encourage à persévérer et à ne pas abandonner ses rêves. L'enfant apprend alors que le courage et la détermination sont essentiels pour surmonter les défis et réussir.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Titre français :	Les frontières du ciel
Écrit et réalisé par :	Mohammad Wehbi
Produit par :	Rachad Chouman
Montage :	Mohammad Wehbi
Photographie :	Fady Sabra
Son :	Jovani Dib
Rôles principaux :	Moataman Taher, Abdelbaki Alsudani

Somewhere in Between de Dahlia Nemlich

14'49 | 2023 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

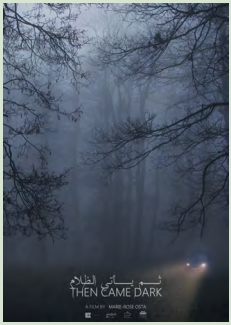
SYNOPSIS

Face à leur séparation imminente, Elias et Christiane plongent dans leurs souvenirs pour un dernier adieu.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE 2024

Écrit et réalisé par :	Dahlia Nemlich
Produit par :	Dewberries Films
Montage :	Adam Jammal
Photographie :	Karim El Ali
Musique :	Namir Maitala
Son :	Léa Haddad
Rôles principaux :	Siham Haddad, Zaven Baaklini, Tamara Khoury, Etienne Assal, Dana Mikhail



Then Came Dark de Marie-Rose Osta

15'00 | 2021 | Expérimental | Pas de dialogue

SYNOPSIS

Un brouillard émerge, un vent hurle et la forêt s'assombrit. Deux hommes arrachent un arbre et le traînent tel un cadavre. Dans une forêt au cœur des montagnes du Liban, quand le pacte tacite entre les villageois et les forces de la nature se rompt, la légende veut que la vengeance soit inévitable.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

Écrit et réalisé par :	Marie-Rose Osta
Produit par :	Les Flâneurs
Montage :	Marie-Rose Osta, Rakan Mayasi
Photographie :	Marie-Rose Osta, Mutaz Salloum
Musique :	Subchamber Ensmble
Son :	Lama Sawaya
Rôles principaux :	Ali Jamil, Hussein Khalaf

Turmoil* de Toni Abi Khalil

20'39 | 2024 | Fiction | Ar | Sous-titres Fr

SYNOPSIS

Shawky, un ancien photographe de guerre des années 90 au Liban, se fait voler par un enfant. En cherchant à le poursuivre, il se retrouve dans un endroit sombre qui ravive ses traumas causés par la guerre.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DU FILM LIBANAIS DE FRANCE
2024

Écrit et réalisé par :	Toni Abi Khalil
Produit par :	Christie Moukarzel
Université :	AUST - American University of Science and Technology
Montage :	Serge Helayel
Photographie :	Cedric Bacha
Musique :	Jamil Barbar
Son :	Geddy Kamel
Rôles principaux :	Joseph Maroun, Karim Gharios, Elie Jaber, Mohamad Yassine

PROGRAMME COMPLET (dates & horaires)

Dimanche 13 octobre, ouverture du festival à l'Institut du Monde Arabe (IMA)

19h Avant-première française et européenne ***Arzé*** de Mira Shaib en présence de Diamand Abou Abboud

Du lundi 14 au dimanche 20 octobre, au cinéma Le Lincoln (Paris 8e)

Lundi 14 octobre

18h30 Courts métrages en compétition séance 1
20h Avant-première ***Diaries from Lebanon*** de Myriam El Hajj en présence de la réalisatrice

Mardi 15 octobre

20h30 Avant-première ***Low Budget Heist*** de Mahdi Kandyl suivie d'une intervention sur le cinéma de genre au Liban

Mercredi 16 octobre

18h30 Courts métrages en compétition séance 2
20h Séance patrimoine ***Vers l'inconnu*** de Georges Nasser suivie d'un échange

Jeudi 17 octobre

18h30 Courts métrages en compétition séance 3
20h Avant-première ***Valley of Exile*** de Anna Fahr suivie d'un échange avec la réalisatrice et la comédienne Maria Hassan

Vendredi 18 octobre

18h30 Courts métrages en compétition séance 4
20h Avant-première ***Arzé*** de Mira Shaib

Samedi 19 octobre

13h Courts métrages en compétition séances 5 et 6
14h Avant-première ***Les oiseaux seront toujours avec nous*** de Mohamad Sabbah et Danielle Davie suivie d'un échange
16h Séance patrimoine ***Beyrouth, la rencontre*** de Borhane Alaouie suivie d'une intervention de Michel Tabbal sur la représentation de l'exil et de la guerre dans le cinéma libanais
19h30 Avant-première ***Portrait d'un certain Orient*** de Marcelo Gomes suivie d'un échange avec Céline Wafa'a Halawi et Charbel Kamel
22h Remise des prix en présence du Jury et clôture

Dimanche 20 octobre

11h Rediffusion courts métrages lauréats 2024
13h Avant-première ***Dans le cœur une hirondelle*** de Rima Samman suivie d'un échange avec la réalisatrice
14h30 ***La mer et ses vagues*** de Liana & Renaud
16h Spéciale Salim Saab : ***Le Cèdre d'Octobre***, précédé en avant-première du court-métrage ***Dans les yeux de Maya***. Séance suivie d'un échange avec le réalisateur
18h Avant-première ***Nécrose*** de François Yazbeck en présence du réalisateur
19h15 Avant-première ***Thiiird*** de Karim Kassem
20h30 Avant-première ***Elektra*** de Hisham Bizri suivie d'un échange avec le réalisateur

Séances de courts metrages

Cinéma Le Lincoln (Paris 8e)

Séance 1, le lundi 14 octobre 2024 à 18h30 (séance étudiante)

Crow Man de Yohann Abdelnour
Barefoot from Beirut d'Andrew Dawaf
Pieces of Time de Perla Fady Eid
Nebulae de Jana Ahmad Zeineldeen
Can We Go Again? de Lourdes Francis
L'autre pays de Sylvain Adas ***(non étudiant)***

Durée totale 1h21

Séance 2, le mercredi 16 octobre 2024 à 18h30

Invisible Scars de Serge Alhelayel
Somewhere In Between de Dahlia Nemlish
My Mother's Voice de Romy & Dolly Choueiri
Condom Hunters de Marc Basset
I Come From The Sea de Feyrouz Serhal
DO YOU CONDEMN? GAZA CRIES IN THE DARK de Cherine Yazbeck

Durée totale 1h33

Séance 3, le jeudi 17 octobre 2024 à 18h30 (séance étudiante)

Art Choke de Joe Mouannes
Sea Salt de Leila Basma
Turmoil de Tony Yazbeck Abi Khalil
See You Soon de Carla Hanna
Quell de Pauline Gaby El Nawwar
Essence de Tia Azar

Durée totale 1h21

Séance 4, le vendredi 18 octobre 2024 à 18h30

Et si le soleil plongeait dans l'océan des nues de Wissam Charaf
Open Sesame de Charbel Mouchantaf
Then Came Dark de Marie-Rose Osta
I Am A Painting d'Andrew Dawaf
Radio de Josef Khallouf
Death & Other Fears de Marie-Louise Elia
Skyward de Wehbi Mohammad

Durée totale 1h35

Séance 5, le samedi 19 octobre 2024 à 13h (rediffusion) (séance étudiante)

Crow Man de Yohann Abdelnour
Barefoot from Beirut d'Andrew Dawaf
Pieces of Time de Perla Fady Eid
Nebulae de Jana Ahmad Zeineldeen
Can We Go Again? de Lourdes Francis
L'autre pays de Sylvain Adas ***(non étudiant)***
Art Choke de Joe Mouannes
Sea Salt de Leila Basma
Turmoil de Tony Yazbeck Abi Khalil
See You Soon de Carla Hanna
Quell de Pauline Gaby El Nawwar
Essence de Tia Azar

Durée totale 2h42

Séance 6, le samedi 19 octobre 2024 à 16h (rediffusion)

Invisible Scars de Serge Alhelayel
Somewhere In Between de Dahlia Nemlish
My Mother's Voice de Romy & Dolly Choueiri
Condom Hunters de Marc Basset
I Come From The Sea de Feyrouz Serhal
DO YOU CONDEMN? GAZA CRIES IN THE DARK de Cherine Yazbeck
Et si le soleil plongeait dans l'océan des nues de Wissam Charaf
Open Sesame de Charbel Mouchantaf
Then Came Dark de Marie-Rose Osta
I Am A Painting d'Andrew Dawaf
Radio de Josef Khallouf
Death & Other Fears de Marie-Louise Elia
Skyward de Wehbi Mohammad

Durée totale 3h08

INFORMATIONS PRATIQUES

DATES ET LIEUX

Ouverture le 13 octobre à 19h à l'Institut du Monde Arabe (sur invitation)
1 Rue des Fossés Saint-Bernard, 75005 Paris

Séances du 14 au 20 octobre au cinéma Le Lincoln
14 Rue Lincoln, 75008 Paris

PROGRAMMATION

www.fflfofficial.fr/programme-2024/

BILLETTERIE

https://www.multicine.fr/evenements/25894-festival-du-film-libanais-de-france/

PRESSE

Les demandes d'accréditation sont à adresser à presse.fflf@gmail.com

www.fflfofficial.fr

festivalfilmlibanais@gmail.com

@fflfofficial

SOUTENIR LE FESTIVAL

Scannez ce QR code pour faire un don au festival ou rendez-vous sur www.helloasso.com

Le Festival du Film Libanais de France est une association loi 1901 d'intérêt général dédiée à la diffusion et à la promotion du cinéma libanais en France.

Depuis sa création en 2019, l'association a organisé quatres éditions et de multiples projections. Si l'activité principale est de mettre en place une édition du festival chaque année, le FFLF reste actif toute l'année en organisant des projections et en s'associant à des initiatives de festivals partenaires afin d'accompagner les films libanais et de renforcer son réseau. Le festival accueille par ailleurs chaque année une compétition de films, notamment à destination des étudiants.

Le projet a besoin de vous pour continuer de développer sa mission. **Chaque don lui permet d'avancer un peu plus loin pour accompagner et promouvoir les cinéastes libanais en France.**

Merci pour votre soutien !

Un don au FFLF ouvre droit à la réduction fiscale 66% pour les particuliers et 60% pour les personnes morales. Pour les particuliers assujettis à l'impôt sur le revenu [IRPP] : réduction d'impôt équivalente à 66% du montant du don, dans la limite de 20% du revenu imposable ; pour les personnes morales assujetties à l'Impôt sur les Sociétés [IS] : réduction d'impôt équivalente à 60% du montant du don, dans la limite de 0,5% du chiffre d'affaire HT.

REMERCIEMENTS

Le FFLF remercie ses fidèles partenaires qui l'accompagnent année après année

VILLE DE PARIS

LA VALLÉE VILLAGE

MULTICINÉ

ELYSÉES LINCOLN

INSTITUT DU MONDE ARABE

معهد العالم العربي

RadiO Orient
Le lien entre l'Orient et l'Occident

Écran total

نادي لكل الناس
A CLUB FOR ALL

ASSOCIATION JOCELYNE SAAB
جمعية جوسلين صعب

Festival du film franco-arabe de Noisy-le-Sec
مهرجان الفيلم الفرنسي والعربي

FIFOG
www.fifog.com

PCMMO
نوافذ سينمائية

FESTIVAL DU FILM ARABE DE FAMECK / VAL DE FENSCH

FESTIVAL DU FILM LIBANAIS AU CANADA

LEBANESE FILM FESTIVAL

SPMA

FAN

Rita

moovtoo

COLLECTION HOTELS

Les Délices d'Orient
SAVEURS DU LIBAN

العجمي
Al-Ajami
Depuis 1920

S'com services

Le FFLF adresse également ses chaleureux remerciements à tous ses contributeurs et toutes ses contributrices

Le compositeur Alfred Hajjar pour la musique de la bande annonce

De formation classique, c'est dans la musique de variétés et le jazz que le pianiste Alfred Hajjar a choisi de faire carrière dès les années 70, au Liban et en Europe. Interprète et compositeur, c'est à lui que revient les musiques des bandes-annonces des quatre éditions du FFLF.

©Tous droits réservés

©Myriam Boulos

L'artiste et cinéaste Michelle Keserwany pour la conception et la réalisation de l'affiche 2024 inspirée de nos séances patrimoines

Michelle est une artiste multidisciplinaire et réalisatrice originaire du Liban. Depuis 2011, elle et sa sœur Noel créent des vidéos musicales satiriques sur des sujets politiques. En 2023, leur premier court-métrage, ***Les Chenilles***, a remporté l'Ours d'Or du Meilleur Court-Métrage à la Berlinale. Après avoir co-écrit le film ***Capharnaüm*** avec Nadine Labaki et Jihad Hojeily (Prix du Jury au Festival de Cannes 2018), Michelle s'est lancée dans ses propres projets. Elle développe actuellement plusieurs films, dont ***AMARA***, un long métrage de fiction.

L'illustratrice et graphiste Rita Sawaya pour la conception du dossier de presse

Rita est une illustratrice et graphiste libanaise basée en France. Elle réalise tout d'abord ses études en Arts Graphiques à l'Académie Libanaise des Beaux-Arts en 2019, pour ensuite poursuivre un master en Illustration et Bande-Dessinée à Toulouse. Elle réalise actuellement sur son premier ouvrage, et travaille en freelance sur divers projets multidisciplinaires.

scribles.and.splashes

ritasillustrations@gmail.com

©Tous droits réservés

Sans oublier toute l'équipe de bénévoles du festival

L'EQUIPE DE L'ÉDITION 2024

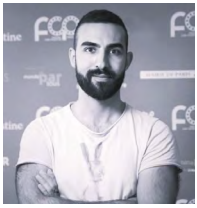
Sarah Hajjar
Fondatrice, Présidente

Serge Akl
Secrétaire Général

Florent Cuené
Trésorier

Michel Tabbal
Programmateur

Fabienne Touma
Responsable Communication



Cyril Nehmé
Programmateur

Héloise Abbosh
Attachée à la Programmation

Joey El Ferekh
Responsable des Partenariats

LA VALLÉE VILLAGE

À l'occasion de la 4ème édition du Festival du Film Libanais de France, notre partenaire historique, La Vallée Village, est heureux de remettre 1000 € de carte cadeau au Grand Prix du Jury afin d'accompagner la mise en scène du prochain projet du Lauréat. La Vallée Village réserve également d'autres surprises pour cette 4e édition.

Il existe **un paradis de la mode et du luxe à petits prix** où 120 grandes marques, françaises et internationales, vous donnent rendez-vous pour un shopping à ciel ouvert. A seulement 40 minutes de Paris et 5 minutes des parcs Disney®, vous y trouverez aussi bien des marques de luxe pointues que du prêt à porter haut de gamme, mais aussi des accessoires ultra tendance et même de la mode pour enfants. En quête d'incontournables du moment comme d'essentiels intemporels, papillonnez d'une boutique à l'autre en toute quiétude. Tous les goûts, tous les styles, toute la famille et tous les budgets seront comblés avec des prix réduits de -33% minimum* toute l'année.

Et ce n'est pas tout ! De nombreux services d'exception sont disponibles dans le Village pour parfaire votre séance shopping : navette Shopping Express depuis Paris, conciergerie, wifi, cafés et restaurants, service de Shopping Mains Libres, shopping personnalisé, crédit de miles pour convertir chaque euro dépensé en miles, service de livraison, détaxe… N'hésitez pas à personnaliser votre expérience !

Le bon plan envié par Paris

Plus de 110 boutiques mode et luxe à prix irrésistibles dans un village en plein air.
Découvrez vos avantages shopping en flashant le code ci-dessous.

Ouvert 7 jours sur 7, à 40 minutes du centre de Paris et 5 minutes des parcs Disney®.
Plus d'information sur LaValleeVillage.com

THE BICESTER COLLECTION™

© La Vallée Village 2024 08/24